

**ENCHUFADAS | EDITATÓN 2017, URUGUAY**  
**TEMPORADA 1 | EPISODIO 02 | GUIÓN TÉCNICO**

ARTÍSTICA DE APERTURA

FX [Llamada celular iPhone]

MÚSICA FADE IN [Look at That Old Grizzly Bear por Mark Mothersbaugh]

**Locutora 1**

**¿Puede la tecnología efectivamente transformar las realidades de las mujeres? Si internet es nuestra, ¿por qué no lo sentimos así?**

FX [Mensaje Facebook]

**Locutora 2**

**Las violencias que enfrentamos en nuestras vidas cotidianas también se manifiestan en línea.**

FX [Celular en vibración]

**Locutora 3**

**Las feministas necesitamos apropiarnos de las tecnologías.**

**Decir basta a la violencia machista en internet.**

FX [Teclado PC]

**Locutora 4**

**Bienvenidas a Enchufadas, un podcast sobre feminismo y tecnologías.**

MÚSICA FADE OUT [Look at That Old Grizzly Bear por Mark Mothersbaugh]

FX [Inicio Windows XP]

MÚSICA FADE IN [Lillies of the valley por Jun Miyake]

**Narradora 1**

**“Proletarios de mundo, unidos”, una de las frases más famosas de la historia del siglo XIX se asocia generalmente a Marx y a su *Manifiesto comunista*, redactado y publicado con Engels en 1848. Sin embargo, el concepto y la proclama forman parte del pensamiento de Flora Tristán, que le dio forma en su libro *La unión obrera*.**

Publicado en 1843, un año antes de su muerte y cinco antes del Manifiesto de Marx, el libro desgrana el pensamiento de esta filósofa, socialista y feminista sobre la necesidad de construir una clase obrera unida.

Que la obra de Flora Tristán no sea reconocida, no es casual. Es un claro ejemplo de cómo grandes pensadoras, artistas, escritoras, políticas o feministas han pasado desapercibidas en la historia. ¿Qué pasa en Wikipedia? ¿Existe un sesgo machista en la enciclopedia colaborativa más importante de la red?

En 2011 el New York Times alertaba al mundo: Wikipedia, la mayor enciclopedia digital, poseía un gran brecha de género. Tanto en sus contenidos como en sus colaboradores, las mujeres éramos minoría. Por aquel entonces el número de biografías de mujeres existentes en Wikipedia, no llegaba a un 10%. Además el 87% de los editores eran hombres. Desde entonces se han creado estrategias para incluir la perspectiva de género en la plataforma más consultada de internet.

MÚSICA FADE OUT [Lillies of the valley por Jun Miyake]

FX [Inicio Skype]

MÚSICA FADE IN [Pina por Thomas Hanreich]

Track 1 – Audio de archivo - Programa Hoja de Router Spain - Media Radio

*“Y decidimos fundar Wikimujeres [...]”*

**Voz en off: María Sefidari, vicepresidenta de la Fundación Wikipedia**

*“[...] la idea era que fuera un grupo que combatiera la brecha de género tanto de contenidos en Wikipedia como de editoras, porque tenemos muy pocas editoras en la enciclopedia.”*

FX [Llamada Skype]

*“Al final la invisibilización se replica también en el ámbito de la Wikipedia [...]”*

**Voz en off: Patricia Hornillo, editora de Wikimujeres**

*“[...] cuando a las mujeres en los medios de comunicación se nos refiere a nosotras muchas veces por nuestra relación afectiva, ser madre de, esposa de, hija de, por supuesto que es un dato que hay que tener en cuenta, pero es curioso que se tiene en cuenta en las mujeres pero no en los hombres. ¿Por qué esa diferencia? Pues bueno son mochilas que arrastramos de formas de entender la descripción de las mujeres en la historia que nos sitúan en plano, pues de acompañamiento a los hombres que son los que realmente escriben y hacen la historia y claro eso no lo quitas de una tacada sino que se transmite en un montón de espacios entonces como lo que Wikipedia lo que hace es un compendio de información que ya está publicada es muy difícil a veces abstraerse de eso y no replicar las mismas formas de invisibilización que tienen que ver con el orden de la información, a veces es algo sutil, no se trata de no poner que una persona tiene un vínculo familiar con otra, se trata de en qué orden de prioridad se pone esa información.”*

MÚSICA FADE OUT [Pina por Thomas Hanreich]

FX [Inicio de sesión Skype]

MÚSICA FADE IN [Lillies of the valley por Jun Miyake]

**Narradora 2**

**América Latina se sumó a la iniciativa y diversos países de la región comenzaron a fomentar el rol de las mujeres en la Wikipedia. Para visibilizar el trabajo de las mujeres en la web, Wikimedia Uruguay y Creative Commons Uruguay, junto a la Intendencia de Montevideo, convocan a la Editatón 2017. Una maratón de edición colectiva de biografías de mujeres uruguayas en Wikipedia.**

**En Enchufadas hablamos con la socióloga Mariana Fossatti, integrante de Creative Commons Uruguay y de Wikimedia Uruguay.**

FX [Inicio de llamada Skype]

Track 2 – Entrevista Mariana Fossatti

*“La idea de la Editatón viene ya con una historia de hace algún tiempo, no sólo en Uruguay sino a nivel mundial, digamos a nivel de toda la comunidad de Wikipedia alrededor del mundo porque hubo un estudio hace unos años que*

*encontró que la enorme mayoría de los editores de Wikipedia, que como sabemos Wikipedia es una enciclopedia libre, abierta que cualquiera puede participar, resultaba que también había una brecha de género impactante ya que abrumadoramente los hombres eran muchos más, en tanto editores de Wikipedia que las mujeres.*

*Wikipedia también estudia mucho el tema de la violencia y/o el acoso entre usuarios de Wikipedia, que es algo que también sucede y se trabaja muchísimo en la comunidad y que también como esto puede tener un aspecto de género desde por el hecho de criticar a otro usuario o criticar sus ediciones por el hecho de ser mujer o intentar inhibir a esa usuaria diciéndole que está equivocada en forma arbitraria, una serie de cosas que hace que le sean más difícil a las mujeres editar Wikipedia.*

*También como la Wikipedia es una comunidad que nace muy relacionada con la tecnología, con la gente que está en la tecnología, que está en internet todo el tiempo, etcétera es una brecha semejante a la que encontrás en otros ámbitos en los que prima la tecnología, o sea básicamente quien es un freaky o un geek de las cosas tecnológicas tiende a tener un perfil masculino, blanco de ciertos países, de cierto nivel de ingresos, de ciertas profesiones que hace que aunque estas personas tengan la mejor intención y ánimo de compartir y trabaja en conjunto con personas de todas las demás condiciones sociales se produce un sesgo. Esas otras personas, en el caso que estamos hablando ahora las mujeres, no se les ocurre, no entran, no se crean un usuario, piensan que no es para ellas, piensan que no saben lo suficiente... Cómo puede ser que si no hay una selección previa, no tenés que mandar un currículum, cuando te registras no te pregunta el sexo no hay nada que pueda de entrada ser una barrera sin embargo la barrera persiste porque viene dada de las barreras y de las desigualdades que hay en la sociedad que son previas a la Wikipedia.”*

**FX [Fin de llamada Skype]**

### **Narradora 3**

**Hoy en día, la Wikipedia en español tiene más de 300.000 biografías de las cuales menos del 18% son de mujeres. Esto mismo ocurre en casi todos los idiomas.**

**¿Por qué es tan necesario y urgente que las mujeres editen la Wikipedia?  
Consultada sobre las causas de la poca participación femenina, Mariana  
Fossatti nos contaba...**

FX [Inicio de sesión Skype]

Track 3 – Entrevista Mariana Fossatti

*“Uno de los lemas que tiene Wikipedia, para animar a la participación de la gente es se valiente al editar. Es un lema entre otros que hay, entonces por ejemplo la valentía tal vez uno lo puede asociar más con una característica que la sociedad la promueve más en los varones que en las mujeres, incluso hasta ser temerario, en cambio ser más cuidadosas o reservadas o miedosas o a tener precauciones de lo que otros puedan decir. Muchas veces las mujeres nos ponemos expectativas o nos ponemos la vara un poco más alta que los varones para competir o para participar en un mismo ámbito hasta incluso en un puesto laboral. Una cuestión de considerar que las expectativas por ahí son más altas de lo que una podría llegar a tener para dar, entonces en Wikipedia como obviamente las contribuciones son en base al conocimiento seguramente puede haber muchas más inhibiciones o la sensación de que lo que sé no vale tanto o que en este campo tal vez otra persona pueda saber más que yo, entonces ¿por qué voy a entrar a editar? Mejor que lo haga otro que sabe más. Ese tipo de cosas pueden estar pesando. Otra hipótesis que hay y que puede estar pesando es la cuestión del tiempo. Como sabemos también los usos del tiempo entre varones y mujeres difiere bastante. Una vez terminada la jornada laboral y llegados todos a nuestras casas muchas veces quienes se encargan de las tareas que siguen, que son las tareas que se hacen en la casa como limpiar, cuidar a los hijos a personas dependientes, etcétera mayormente están a cargo de las mujeres lo cual quita tiempo, tiempo de ocio. Hay encuestas de uso del tiempo y del tiempo de ocio y siempre da que las mujeres tienen menos tiempo de ocio y para editar Wikipedia se necesita tiempo de ocio. Se necesita tener un poco de tiempo libre fuera de las obligaciones para entrar a internet y dedicarte a hacer eso.”*

FX [Error de llamada Skype]

#### **Narradora 4**

**Es necesario generar las condiciones para que muchas más mujeres participen en la edición de la enciclopedia más consultada en la actualidad, y que sus logros y contribuciones sean igualmente recopilados y difundidos.**

**La Editatón 2017 es una excelente oportunidad para contribuir a este desafío.**

**¿Cuándo?**

**El viernes 31 de marzo de 2017 de 13 a 19 horas.**

**¿Dónde?**

**Sala Ernesto de los Campos de la Intendencia de Montevideo.**

**Mejorar la presencia de las mujeres en Wikipedia ayuda a visibilizar vidas y contribuciones a menudo ocultas, derribando al mismo tiempo prejuicios de género. Conquistar espacios es necesario, también en web.**

**MÚSICA FADE OUT [Lillies of the valley por Jun Miyake]**

**ARTÍSTICA DE CIERRE**

**FX [Mensaje WhatsApp]**

**MÚSICA FADE IN [The Family Desgoffe Und Taxis por Alexandre Desplat]**

**Locutora 4**

**Esto fue Enchufadas. Un relato sobre las experiencias que vivimos las mujeres con las tecnologías.**

**Locutora 5**

**Enchufadas cuenta con la colaboración de GenderIt. Un portal de análisis feminista de las políticas de internet. Visítalas en [www.genderit.org](http://www.genderit.org)**

**Locutora 6**

**Una realización de Tristana producciones para Graves y agudas, que se emite por Radio Sur FM 88.3.**

**MÚSICA FADE OUT [The Family Desgoffe Und Taxis por Alexandre Desplat]**

**FX [Windows Apagado]**